



GROUPE
HMH 

RIGHTS CATALOGUE

LONDON BOOK FAIR

2019





Groupe HMH has achieved both national and international acclaim as one of Canada's oldest independent publishers. The Groupe brings together four independent publishers, Hurtubise, XYZ, MultiMondes and MD, each managed individually.

HURTUBISE | Known for its catalogue of fiction (adults and children's books), Hurtubise also publishes practical resources, illustrated volumes and essays. Hurtubise was one of the first French-language Canadian publishers to take an interest in English authors (Marshall McLuhan's *The Gutenberg Galaxy* and Mordecai Richler's *The Street*, to name a few). Translations are a fixture of the group's catalogue today, particularly in the genres of children's literature (Alice Kuipers, Norah McClintock, David Skuy, Karen Levine) and nonfiction (Peter Gossage, Jeff Rubin, Ronald Wright). Hurtubise is also the proud publisher of local authors like Anaïs Barbeau-Lavalette, Valérie Chevalier, Jean-Pierre Charland, Michel David and many others.

XYZ | One of the province's most influential publishers of contemporary Quebec literature, XYZ has been the recipient of many prestigious literary awards (Governor General's Award, Prix des collégiens, Grand Prix du livre de Montréal). Its catalogue includes authors that have made a lasting mark on 21st century literature, including Jocelyne Saucier, Marie-Renée Lavoie, Aude and Jean Désy. XYZ also publishes many Canadian authors in translation—notably Yann Martel, whose novel *Life of Pi* sold more than 200,000 copies across Quebec.

MULTIMONDES | Éditions MultiMondes publishes essays and practical guides on science and nature. The catalogue contains titles that cover a range of themes including natural science, astronomy, animals and the environment. A division specializing in educational content puts out supplemental materials for children, parents and teachers. MultiMondes also translates authors of international renown such as Peter Wohlleben.

Today, Groupe HMH is proud of its authors, who continue to receive growing attention. Thanks to their immense talent and fantastic writing, Quebec literature is carried far beyond borders. We invite you to browse through the following pages to discover this season's highlights.

CONTACT

Sandra Felteau | Foreign Rights Manager

sandra.felteau@groupehnh.com
Phone : 1-514-523-1523 ext.204
Mobile : 1-514-261-9339

Arnaud Foulon | Vice President, editions & operations

arnaud.foulon@groupehnh.com
Phone : 1-514-523-1523 ext.225

FOREIGN REPRESENTATION

China, Hong Kong, Taiwan

Andrew Nurnberg associates

Jackie Huang | jhuang@nurnberg.com.cn

Denmark, Finland, Iceland, Netherlands, Norway and Sweden

Literary Agency Wandel Cruse

Arabella Cruse | arabella.cruse@gmail.com

France and Germany, for selected titles

Editio Dialog Literary Agency

Michael Wenzel | dr.wenzel@editio-dialog.com

Italy

AC2 Literary Agency

Anna Mioni | ac2.agency@gmail.com

Eastern / Central Europe & Baltic countries

Lester Agency and Associates

Anastasia Lester | anastassia.lester@gmail.com

Spain, Portugal, Latin America and Brasil

Sandra Bruna Agencia literaria

Sandra Bruna | sbruna@sandrabruna.com

Turkey

Kalem Agency | rights@kalemagency.com

WORLD REPRESENTATION FOR MULTIMONDES

Linwood Messina Literary Agency

Gregory Messina | gregory@linwoodmessina.com

INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS

CANADA COUNCIL FOR THE ARTS

The “translation” component of Arts Abroad funds the translation of Canadian dramatic works or literary works for international presentation or publication.

Types of writing covered by the funding

Translation funding is available for fiction and short stories, poetry, drama, graphic novels, children’s and YA literature, and literary non-fiction.

Amount of funding

Up to 50% of translation costs and a maximum of CA\$20,000 for each translation. Each applicant is eligible to receive up to two translation grants per year. Costs are calculated based on translation fees.

For more information :

<https://canadacouncil.ca/funding/grants/arts-abroad/translation>,

or contact Nicole Lavigne, Associate Program Officer,

at nicole.lavigne@canadacouncil.ca

The Frankfurt 2020 Incentive

for Purchasing Translation Rights and for Publishing in German

A one-time initiative for the translation, and in some cases, the production and promotion of Canadian works into German. For the duration of the initiative, the Council will fund the translation of works by Canadian authors even in genres normally outside its mandate.

For more information :

<https://canadacouncil.ca/initiatives/frankfurt2020>

SODEC

SODEC provides financial assistance for the translation of literary works written by Québec authors and published by Québec publishers. This program aims at providing visibility for Québec authors and literature throughout exportation and international rights markets.

Amount of funding

The request for funds must be submitted to SODEC by a Québec publisher. The subsidy granted may be up to 75% of the translator’s fee and up to a total amount of CA\$12,500.

To find out about eligibility criteria: sodec.gouv.qc.ca/fr/programme/route/livre, tab “Programme d’aide aux entreprises du livre et de l’édition spécialisée” (PDF), or contact HMH’s rights manager Sandra Felteau.

WE NEVER FORGET

On n'oublie jamais rien

Marie-Josée Gicali



An urgent appeal to humanity describing the horrors from the perspective of a native Tutsi woman.

CATEGORY : **NARRATIVE
NONFICTION / MEMOIR**

PAGES : 267

PUB. DATE : March 2019

RIGHTS HELD : WORLD

On April 6, 1994, the assassination of the Rwandan president launches a country-wide massacre. Almost all of Marie-Josée Gicali's family is killed, but by some miracle she is spared, owing her life to an improbable confluence of events. Severely wounded, she is helped by friends and survives, as each day passes in a daze.

Later, she locates another member of her family who has also managed to stay alive. After the genocide, the devastated country slowly gets back on its feet, while Marie-Josée struggles to get from one day to the next. A study abroad program gives her an opportunity to rebuild her life in Canada. This sobering narrative paints an emotionally charged picture of the unimaginable hate and cruelty human beings inflicted on each other for one spring in Rwanda.

A genocide survivor, MARIE-JOSÉE GICALI emigrated to Quebec in 1998. She holds a Ph.D. in education and focuses her research on peace education among primary school children. She works with younger generations to help them understand the damage caused by hate and division. An active member of the community, Gicali is Vice President of the Association of Parents and Friends of Victims of the Tutsi Genocide, based in Montreal.

STOLEN MOTHERHOOD

Maternité dérobée

Maria De Koninck

New reproductive technologies have made extremely rapid progress. But these medical success stories often serve to highlight disturbing ethical and social issues, particularly with regard to the use of surrogate mothers.

In Canada, it is illegal to pay a woman to carry and bear another individual's child, punishable by a heavy fine and a ten-year prison sentence. But since the adoption of the Assisted Human Reproduction Act of 2004 that subsumes surrogacy, attitudes have rapidly evolved. Should we consider decriminalizing the remuneration of surrogate mothers in favour of this approach? This would be taking things too far, argues feminist sociologist Maria de Koninck. We still know little of the psychoaffective repercussions such technology could have on children and their parents.

The United Nations have begun a harrowing reflection on the subject. In Canada, a surrogacy bill has already been proposed and Prime Minister Justin Trudeau is well aware the subject will require heavy deliberation.

MARIA DE KONINCK is a sociologist and professor emeritus for the Université Laval's Faculty of Medicine. As the university's first Chair of Women's Studies, she has led and participated in many research studies focusing on women's health and social inequalities in healthcare.



An unsettling essay condemning the reckless use of new reproductive technologies that sheds a harsh light on a debate where individual rights and social values butt heads. Should we fear a slippery slope the likes of *The Handmaid's Tale*, Atwood's dystopian social vision?

CATEGORY : **NONFICTION / SOCIOLOGY**

PAGES : 177

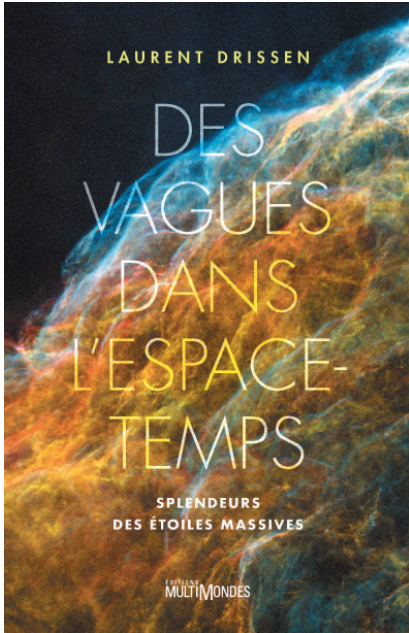
PUB. DATE : April 2019

RIGHTS HELD : WORLD

WAVES IN SPACETIME

Des vagues dans l'espace-temps

Laurent Drissen



A brilliant essay detailing how advances in astronomy, especially since the 19th century, have allowed us to study the dark and distant forces of the Universe.

CATEGORY : **NONFICTION / ASTRONOMY**

PAGES : 375

PUB. DATE : June 2019

RIGHTS HELD : WORLD

A scientific reflection on the cutting edge of astronomical research by Quebec's own Stephen Hawking.

Extremely rare and poorly understood, supergiant stars play a prominent role in the universe's galactic ecology and chemical evolution, increasingly captivating researchers. While their ephemeral nature makes them difficult to observe, supergiants are responsible for producing space matter, black holes, and other stars.

Studying these stars is central to the current new era in astronomy: gravitational waves discovered in 2015 were created by the collision of two supergiants that evolved into black holes.

Astrophysicist Laurent Drissen offers a high-flying foray into the world of supergiants—no spacesuit or rocket required. He explains their structure and inner workings, simultaneously teaching us about our own solar system and star, the Sun.

LAURENT DRISSEN is an astrophysicist and professor at Université Laval where he chairs astrophysics research on supergiant stars and hyperspectral imaging. He completed postdoctoral studies at NASA's Space Telescope Science Institute in Baltimore, where he was able to access the famed Hubble Space Telescope.

MUSIC AND YOUR BRAIN

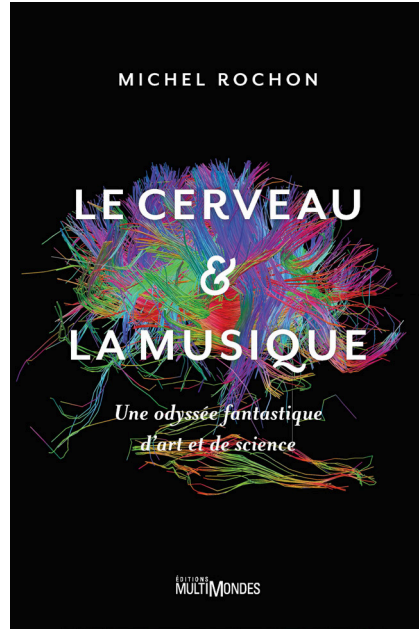
Le cerveau et la musique

Michel Rochon

After this book, you'll never listen to rock, jazz, classical, opera, folk, rap or techno in the same way again. *Music And Your Brain* examines all aspects of music, drawing on arguments ranging from paleontology and digital art to astrophysics, medicine and mathematics.

All it takes is a sound, a note or a melody to set our brains buzzing. What is it about music that can bring us to tears, give us goose bumps, put a smile on our face or make us dance? What is so compelling about a Beethoven symphony, a Céline Dion song or an Arcade Fire concert? The answer starts with our ears. When we hear music, our ears capture sound waves and transform them into nerve impulses that are sent to different areas of the brain. But what happens next?

Trained as a physiologist, MICHEL ROCHON is a health and science journalist and broadcaster. He has worked for more than 30 years for Radio-Canada. He was a science journalist for *Découverte*, the weekly television science magazine of Radio-Canada. He also had a weekly health segment on the national news and contributed to numerous programs. *Music and your Brain* is his first book.



Told into fourteen chapters, the story told here begins with the Big Bang's profound silence, followed by a reflection on music's emergence and destiny. The author was inspired by numerous anecdotes from his years of journalism and scientific investigations.

CATEGORY : **NONFICTION / SCIENCE**

PAGES : 192

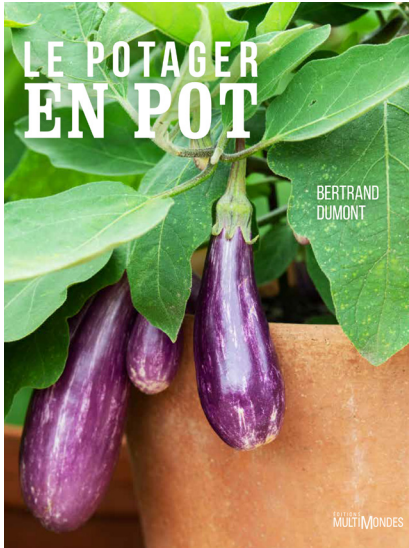
PUB. DATE : September 2018

RIGHTS SOLD : Chinese simplified (The Commercial Press).

GARDEN IN A POT

Le potager en pot

Bertrand Dumont



An invitation to modest, enjoyable gardening, and an ideal guide for readers who are just getting into gardening.

CATEGORY : **NONFICTION / GARDENING**

PAGES : 286

PUB. DATE : March 2019

RIGHTS HELD : WORLD

Long live micro-gardening! You don't need a yard or field to plant, seed, and grow vegetables, herbs, or edible flowers—small containers can do the trick. Even better, you can put them anywhere you want: on a balcony, deck, or even on your roof!

Garden in a Pot features fresh, insightful information that can help you select, plant, maintain, control for pests, harvest, and preserve your plants. For each species of edible plants you choose to cultivate, from arugula to basil to day-lilies, this book includes tips on the ideal diameter, minimal depth of pot, and amount of potting soil to use. You can even find suggestions for creating pots with multi-plant arrangements.

This handy guide encourages readers to let their inspiration and creativity bloom, setting the stage for both gardening and gastronomic pleasure!

BERTRAND DUMONT is a horticulturist and speaker who has spent nearly forty years sharing gardening advice gathered from his own garden on Montreal's South Shore. He has produced over thirty-five titles including bestsellers *Le potager urbain* and *Le jardin fruitier*. He received the Prix Henry-Teuscher awarded by the Montreal Botanical Garden.

HAZARDOUS DEMOCRACY

La démocratie hasardeuse

Hugo Bonin

Corruption is making citizens increasingly cynical and keeping them from the polls on voting days. But what if the problem with our political system isn't what we think it is? What if we stopped blaming the media, private citizens, younger generations, or populists and instead looked at the process at the very heart of democracy: the elections ?

Essayist Hugo Bonin reminds us that for centuries, from Aristotle to Montesquieu and Rousseau, the election process was considered too privileged and elitist. To assign political responsibilities, democrats would resort to a now-forgotten tool: sortition. Retracing the lost history of political chance as well as offering various examples of its place in today's society, Bonin and Deneault provide ideas to consider for those looking to transform our representative democracy. Because politics is everyone's business.

HUGO BONIN is completing a PhD in political science jointly at UQAM and Université Paris-VIII. His thesis explores the history of the word "democracy" in 19th century Great Britain.



“This well-structured essay is amply supported by concrete examples dating as back as the Greek Antiquity, plunging us into a future that seems very much within reach.”

— *Le Journal de Montréal*

CATEGORY : **NONFICTION / POLITICS**

PAGES : 202

PUB. DATE : August 2018

RIGHTS SOLD :

French Audio (Vues & voix)

FAR NORTH TERMINAL

Terminal Grand Nord

Isabelle Lafortune



An electrifying thriller that tackles many issues making headlines today and an exquisite ode to the Canadian Far North and the wildness that lives in both man and nature.

CATEGORY : **FICTION / THRILLER**

PAGES : 354

PUB. DATE : January 2019

RIGHTS SOLD :

French Audio (Vues & voix)

Movie Rights (François Bouvier)

“ A debut novel full of shadows you’ll want to devour in an evening or two. ”

— *Coup de pouce*

“ Isabelle Lafortune writes with intensity and such an alluring perception of life up North that her descriptions almost convince us we are there. ”

— *Le Devoir*

April 2012. The bodies of Natasha and her sister Gina are found near a snowmobile trail just outside of Schefferville. Detective Émile Morin, rushed to the scene from Montreal by a government fearing a scandal, searches high and low but nobody remembers running into the pair.

He will have to rely on his friend Giovanni “Johnny” Celani, who spent a few years living in the community, to teach him to navigate the tense climate of this former mining Eldorado where steady employment is now harder to come by than brawls around a slot machine.

Born in Montreal, ISABELLE LAFORTUNE has a degree in literature and also works in the fields of event planning and communications. From her very first trip to Schefferville, she always knew that one day she would write a novel set in the northern community.

LAND

Les terres

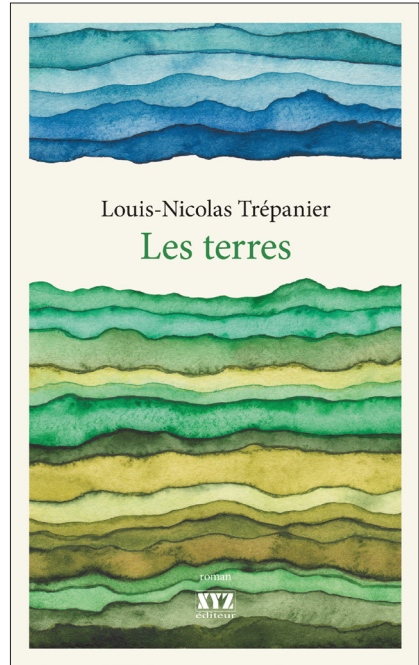
Louis-Nicolas Trépanier

Louis-Nicolas Trépanier is a unique voice of contemporary literature, hypnotizing readers with his mastery of the language and magnificent descriptions of the Bas-Saint-Laurent region and peppering his work with brief nonfiction accounts reminiscent of an Éric Plamondon novel (*Hungary-Hollywood Express*, *Mayonnaise*).

Really knowing a land and its millions of overlapping vistas requires time. It requires walking the Earth, hugging the paths and hills, examining the traces of landscapes long lost. Pierre intends to spend a whole summer in the village along the river where 2,236 kilometres of asphalt spat him out.

In theory, that alone would have been enough to document the chapter devoted to Port-Pic in his latest book, but now, there's a debate around a building on the verge of collapse: should we save what some call "Évanturel's cabin"?

Louis-Nicolas Trépanier, originally from Le Bic, in Gaspésie, currently lives in the United States and teaches at the University of Mississippi. With *Land*, he offers a unique look at a landscape we think we know—one that proves ever varied and ephemeral.



**On his debut novel, *Azadé*:
"Clever. Elegant. Intelligent."**

— *Le Devoir*

**CATEGORY : FICTION /
LITERARY**

PAGES : 136

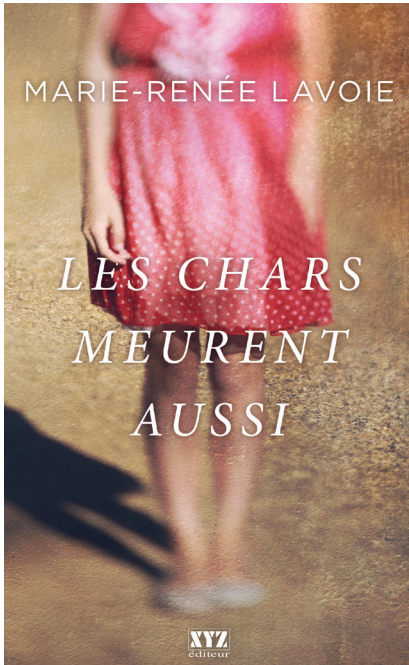
PUB. DATE : March 2019

RIGHTS HELD : WORLD

PASSING CARS

Les chars meurent aussi

Marie-Renée Lavoie



“Lavoie shares a sensibility with Miriam Toews, where flitty, whimsical kites of characters are tethered to earth with threads of melancholy and darkness.”

— *National Post*

CATEGORY : FICTION /
UPMARKET COMMERCIAL

PAGES : 246

PUB. DATE : October 2018

RIGHTS SOLD :

French Audio (Audible)

Lavoie’s talent shines through, lending a singular voice—at once naïve and mature—to her remarkable young protagonist.

At nineteen, Laurie has a new waitressing job and her first set of wheels: a rust-coloured Poney in need of some love that her father dug up for her. Her mother Suzanne, a parking lot attendant, has passed on her love of books, though Laurie ultimately decides to study science at college. Her parents dream of sending her to university, so Laurie can do better than they did.

The family takes care of little Cindy, who has essentially been abandoned by her own parents. Cindy is delighted by the stories Laurie invents and the treats Suzanne makes for her. When Laurie loses her job at the restaurant, learns her mother is hiding a dark secret and sees her fledgling romance with the dazzling Romain come to an abrupt end, she must turn to her loved ones to find the strength to smile.

MARIE-RENÉE LAVOIE was born in 1974 in Limoilou, near Quebec City. She is the author of three novels, including *La petite et le vieux* which won ICI Radio-Canada’s “Battle of the Books” and the Archambault Prize. She also writes children’s books and young adults novels all published by Hurtubise. She holds a masters degree in literature and teaches at college level.

AUTOPSY OF A BORING WIFE

Autopsie d'une femme plate

Marie-Renée Lavoie

“Employing the tone and construction of a classic comedy, here’s a novel that engulfs us in the wake of a woman on the verge of an unabating nervous breakdown . . . wacky, scathing humour, good dialogue and assuredly lively.”

— *Le Devoir*

Like a Québécois Bridget Jones’s Diary, Marie-Renée Lavoie’s third novel tells the hysterically funny and ultimately touching tale of forty-eight-year-old Diane, a woman whose husband leaves her and is having an affair because, he says, she bores him.

Diane takes the charge to heart and undertakes an often ribald, highly entertaining journey to restoring trust in herself and others that is at the same time an astute commentary on women and girls, gender differences, and the curious institution of marriage in the twenty-first century.

All the details are up for scrutiny in this tender, brisk story of the path to recovery.



A wonderfully fresh and engaging novel of the pitfalls and missteps of an apparently “boring” life that could be any of ours.

**CATEGORY : FICTION /
UPMARKET COMMERCIAL**

PAGES : 248

PUB. DATE : March 2017

RIGHTS SOLD : Czech (Euromedia),
Drama Rights (TBC), English (House
of Anansi), French exc. N. America
(J'ai Lu), French Audio (Audible),
Italian (Sperling & Kupfer), Movie
Rights (Amalga), Romanian (Trei).

TINY SCREAMS ONE AFTER ANOTHER

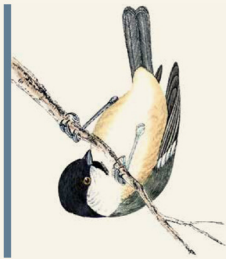
De tous petits cris serrés les uns contre les autres

Marie Clark

Marie Clark

De tout petits cris serrés
les uns contre les autres

roman



Romanichels

XYZ
éditeur

*There is nothing more precious
than what will come to an end.*

CATEGORY : **FICTION /
LITERARY**

PAGES : 228

PUB. DATE : February 2019

RIGHTS HELD : WORLD

Clark's fifth novel offers readers a reflection of great humanity and rare depth on the end of life. She uses tender, vibrant portraits as a way of demystifying death. Her captivating prose is at its best, combining a talent for storytelling with unique, radiant language.

Her neighbour left during the night, slipping through to the other side without making a noise. And all Julie can do is feed her chickadees. A knot rises in her throat: the loss of an old friend, a grief she was never able to process. *How will you manage to breathe if it falls silent within you?* Yet there must be a way forward.

Poetry has given her the words to dress up death, but it's only by plunging herself into the reality, by "volunteering" with residents of a long-term care facility, that Julie will recognize a possible path to recovery: *grieving means finding a place for death that isn't everywhere.*

A novelist and poet, MARIE CLARK is also a lecturer in creative writing at Université de Montréal and leads writing workshops across Quebec. In 2016, she was awarded the Prix Geneviève-Amyot for her poetry suite *Scié, tu tombes*, while her novels *Mémoires d'outre-Web* and *Mes aventures d'apprenti chevalier presque entièrement raté* each won the Grand prix du livre de la Montérégie.

TRAPPED INSIDE

Encabanée

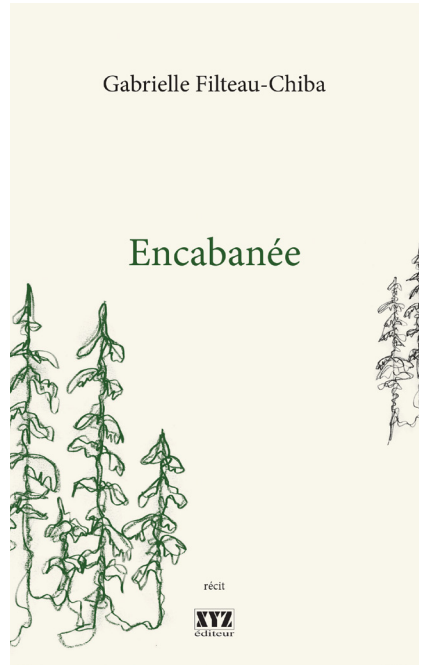
Gabrielle Filteau-Chiba

Trapped Inside is a voyage deep into the woods and deep into the self. It is a quest for meaning, far from civilization. It is a return to the source. Anouk takes the reader on a pilgrimage to revisit her Quebec roots, with the rigours of the New World's first settlements and a collection of poets to keep her from losing her way.

Anouk has traded her cozy Montreal apartment for a run-down cabin in the woods of Kamouraska. Shut up far from everything during the harshest of winters, she writes about the transformation happening within her as a way to master her frugal lifestyle and chase away her fears.

Her story comes to us in the form of a logbook, complete with lists and sketches.

GABRIELLE FILTEAU-CHIBA studied translation, herbalism and organic farming in order to make the leap from city to nature. She lives in a solar-powered house along the Kamouraska River. *Trapped Inside* (*Encabanée*) is her first novel. Her second novel is planned for Fall 2019.



“An hour. It’s all that it takes to go through this debut novel signed by Gabrielle Filteau-Chiba. And after turning the last page, we only wish one thing : that a hundred other pages are waiting for us to turn them.”

— *Page par page*

CATEGORY : **FICTION / LITERARY**

PAGES : 100

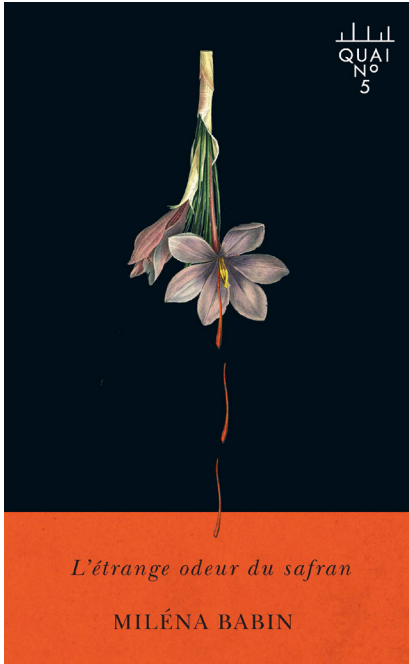
PUB. DATE : February 2018

RIGHTS HELD : WORLD

THE SMELL OF SAFFRON

L'étrange odeur du safran

Miléna Babin



“A variety of characters; complete, complex, tender, caring, unsympathetic, violent and vile. In short, mostly human.”

— *Les Méconnus*

Lower St. Lawrence, July 1988. When Nil sets out for Le Bic, she has no idea that being on the lam for a few days will forever mark her future. Raised by her uncle along with her twin brother Yoav, she's still rough around the edges when she decides to take off and just “lie low” for a while.

Along the way, she'll come across characters that are more tormented than they seem, beginning with Jacob, HIV-positive restaurant owner mixed up in the trafficking of... saffron, the red gold that sets spirits ablaze and adds flavour to the finest delicacies!

“A heroine that doesn't lack nerve in a Lower St. Lawrence associated with saffron, it makes a quite surprising novel!”

— *Le Journal de Montréal*

CATEGORY : **FICTION / LITERARY**

PAGES : 216

PUB. DATE : April 2018

RIGHTS SOLD :

World English (Guernica);

Movie Rights (Attraction).

Originally from Carleton-sur-Mer in Gaspésie, MILÉNA BABIN burst onto the literary scene in 2014 with *Les fantômes fument en cachette*. She has contributed to the short story collections *Nu* and *Sous la ceinture*, published by Québec Amérique.

OCEANS

Océans

James Hyndman

***Oceans* is a collection of short, literary texts that are accessible, illustrating how optimal communication is so difficult to achieve; we are surrounded by what is half-said or not said at all.**

Definition of “soliloquy” (dictionary.com) : *an utterance or discourse by a person who is talking to himself or herself or is disregarding of or oblivious to any hearers present.*

We are in constant conversation, whether we know it or not. It is clear when we are being talked to, but what about when we are doing the talking? When words spring forth to bridge the distance between us? When we hide behind other words, yet when what is concealed resonates the loudest: our fears, criticisms, appeals, requests or prayers; anything speaking of our failures and needs, hopes and desires...

JAMES HYNDMAN has spent his life working with words. He is known for his roles in the Bernard-Marie Koltès’ play *La nuit juste avant les forêts*, the television series *Rumeurs*, and the Denis Côté film *Boris sans Béatrice*. With *Océans*, Hyndman speaks to us using his own words.



“Nourished by the greatest [authors], James Hyndman offers a tormented and shattered debut in the form of soliloquies that sway between fable and poetry.”

— *Le Devoir*

CATEGORY : **FICTION / LITERARY**

PAGES : 100

PUB. DATE : September 2018

RIGHTS HELD : WORLD

AND THE BIRDS RAINED DOWN

Il pleuvait des oiseaux

Jocelyne Saucier

250 000
copies
sold

Jocelyne Saucier

Il pleuvait des oiseaux

roman



Romanichels

XYZ
éditeur

The movie adaptation based on the book will be released in Fall 2019.

CATEGORY : **FICTION / LITERARY**

PAGES : 184

PUB. DATE : January 2011

Rights sold in 15 languages:

Arabic, Czech, Dutch, English, French exc. N. America, German, Italian, Macedonian, Norwegian, Polish, Serbian, Spanish, Swedish, Turkish, Ukrainian.

French Audio rights (Audible),
Movie rights (Films Outsiders).

“Truly marvellous.”

— *Voir*

“A highly inspired novel,
incredibly humane.”

— **Elle Québec**

July 29, 1916. In the woods of Northern Ontario, the flames are rising. Soon, this will be known as the Great Fire of Matheson, one of many forest fires that ravaged the province in the beginning of the 20th century. On that day, the young Boychuck will narrowly escape death, forever scarred by the sight of his homeland in ashes. Many decades later, a photographer takes interest in the survivors of those Great Fires. She will come to know some of them, venerable old hermits living deep in the woods, still prizing their freedom.

Other tormented souls will come into this story of survival and dignity, a shining demonstration that love, hope and the desire to be free do not wither with age.

AWARDS

Prix des collégiens

Prix des lecteurs Radio-Canada

Prix des Cinq continents
de la Francophonie

Prix Les irrésistibles -

Bibliothèques de Montréal

Prix France-Québec

Prix Salon du livre de Montréal

Prix Ringuet

TWENTY-ONE CARDINALS

Les héritiers de la mine

Jocelyne Saucier

“With its explosive, poignant, funny and tragic story and memorable characters, *Twenty-one Cardinals* is an important novel”

— *Voir*

An abandoned mine. A large family driven by honour. And a source of pain, buried deep in the ground.

With twenty-one kids, the Cardinal family is a force of nature. And now, after not being in the same room for decades, they're congregating to celebrate their father, a prospector who discovered the zinc mine their now-deserted hometown in northern Quebec was built around. But as the siblings tell the tales of their feral childhood, we discover that Angèle, the only Cardinal with a penchant for happiness, has gone missing—although everyone has pretended not to notice for years. Why the silence? What secrets does the mine hold?

JOCELYNE SAUCIER was born in New Brunswick and lives in Abitibi, Quebec. Her last book, *Il pleuvait des oiseaux* (*And the Birds Rained Down*) has won several awards in Canada and France, including the Prix des cinq continents de la Francophonie, making her the first Canadian to win the award. The English version was a CBC Canada Reads Selection in 2015. She is currently writing a new novel, due out for next year.

Jocelyne Saucier

Les héritiers de la mine



AWARDS

Governor General's Literary Award
for the English Translation

Prix France-Canada

Prix France-Québec (Shortlisted)

CATEGORY : FICTION / LITERARY

PAGES : 224

PUB. DATE : 2000 (Pocket ed., 2013)

RIGHTS SOLD : Albanian (Shkupi),
English (Coach House Books),
French exc. N. America, (Denoël,
Folio Gallimard, France Loisirs),
French Canada Pocket (BQ),
German (Insel Verlag), Spanish
(Minuscula).

FAITHFUL HEARTS

Les cœurs fidèles

Liza Harkiolakis



Only the solid foundation binding them together will prevent the three friends from being swept away by the storm. Throughout their story of forgiveness, liberation, and resilience, they will rediscover who they are and will once again choose each other.

CATEGORY : **FICTION / COMMERCIAL**

PAGES : 318

PUB. DATE : March 2019

RIGHTS HELD : WORLD

After three years of unrequited love, Sarah ends her relationship with Charles and decides to get away from a life she no longer recognizes. Leaving her two best friends Florence and Marie behind, Sarah embarks on a long and gruelling trip to Africa before she is forced to return home where a brutal reality awaits: her mother has suffered a stroke and doesn't have much time left.

After her death, a grieving Sarah will have to rebuild her life and make peace with all of their missed opportunities. Realizing there are limits to the protection offered by the world she has constructed around her, Sarah will learn to open herself up and seek out new safety nets.

But just when she is leaning on her friends for support, Florence and Marie will also be confronted with life-changing events.

LIZA HARKIOLAKIS is a collaborator on several blogs where she writes about the ups and downs of motherhood as well as being single. She likes to raise deeply personal questions with her work. *Faithful Hearts* is her first novel.

THE SIXTEENTH NOVEL

Le seizième roman

Christine Lamer

With *The Sixteenth Novel*, Christine Lamer masters the art of making readers shudder, laugh, and dream.

London Sydney Drake has the perfect life. She lives in Senneville, in a posh home overlooking Lac des Deux Montagnes, she's married to the man of every woman's dream, and her two children are young adults with promising futures. What's more, she has the best job in the world: she's a novelist, and her books are flying off the shelves! But suddenly, things take a turn for the worse and her charmed life is completely upended. Practically overnight her family starts to fall apart, she gets writer's block, and a mysterious admirer develops an obsession for her. How did things get so bad?

As she is attempting to write her sixteenth novel through all the turmoil, Syd realizes her life was never all that wonderful and that deep down, she's known it for a while... Will she be able to get back on her feet and find happiness again?

CHRISTINE LAMER needs no introduction. Actress, media host, and author, she has appeared in numerous soap operas including *L'Or du temps* and *Marisol*, voiced the character of Bobinette for more than twelve years, and hosted several TV shows. She continues to act for the stage and is a full-time writer.



CATEGORY : **FICTION / COMMERCIAL**

PAGES : 368

PUB. DATE : February 2019

RIGHTS SOLD :

French Audio (Vues & voix)

YOU CAN ALWAYS STAY

Tu peux toujours rester

Valérie Chevalier



You Can Always Stay tackles serious themes including relationships, the quest for love, absence, passion, and friendship using a light and playful approach that has earned the author marked success for her first three novels, all best sellers in Quebec.

Still a fitness enthusiast, Maud has started her own business, a successful outdoor training club—but her love life is another story. After dating Samuel “Egomaniac” Côté and Manuel Gauthier, a model who cares more about his abs than about her, Maud is determined to stay single. That is until she meets Colin... “Not Colin as in Watatatow, Colin in English, as in Colin Farrell!” Could she be falling in love again?

CATEGORY : **FICTION / COMMERCIAL**

PAGES : 362

PUB. DATE : May 2019

RIGHTS HELD : WORLD

ALSO AVAILABLE:



Alice is still dating the gorgeous Alexis. In search of greater professional stability, she has traded her singing career for a job as coordinator at a post-production company, hoping to work her way up. What’s left to do before starting a family? Not much, she believes, but Alexis isn’t exactly in the same place—in every sense of the word.

25 000
copies
sold

“Funny, refreshing and girly”

— *Journal Métro*

Raphaëlle is way past believing in fairy tales. Her mother moved away when she was still a child, leaving a gaping hole in her life. That was the first storm. And she’s known ever since that happiness never lasts long. Luckily, she has a close relationship with her father. And life wouldn’t be the same without her bizarrely-named friend, Chantrelle, who can always make her smile. The two girls stick together over the years as they weather winds and tides.

Between storms, Raphaëlle has her share of love stories. And there’s always painting, a pas-time-turned-passion, to add a bit of colour to the grey days. Soon, art will become her career.

VALÉRIE CHEVALIER made her debut as a television actress and is best known for hosting *Salut, Bonjour!* She is currently hosting the shows *Cochon Dingue*, *Salade de fruits* and *Insolitement vôtre*, in addition to collaborating on the popular teen show *Code F*. Between her numerous TV projects, Valérie likes to travel and write.

TINY STORMS

Les petites tempêtes

Valérie Chevalier

VALÉRIE CHEVALIER



Les petites Tempêtes

Hurtubise

Tiny Storms follows the ebbs and flows of love and grapples with the construction of self. It is a surprising and tender road novel that brings us from Montreal all the way to Newburyport and Paris.

CATEGORY : FICTION /
COMMERCIAL

PAGES : 214

PUB. DATE : May 2017

RIGHTS SOLD :

French Audio (Audible),

France exc. N. America (J'ai Lu)

THE ALLEGORY OF THE RAINBOW TROUT

L'allégorie des truites arc-en-ciel

Marie-Christine Chartier



“Marie-Christine Chartier’s debut novel is authentic and perceptive. It deserves to be read.”

— *Journal Metro*

“Captivating and cute as hell”

— *Narcity*

CATEGORY : **FICTION / COMMERCIAL**

PAGES : 220

PUB. DATE : May 2018

RIGHTS SOLD :

French Audio (Audible).

Max and Cam are friends—that’s one of the only things they’re sure of. But the line between friendship and love is like aging skin: over time, it wears thin.

Max is cool, outgoing, and care-free. Though he often behaves like he’s the centre of the world, he’s charming enough to get away with it. His relationship with his parents is complicated. He loves women, and women love him. Max loves Cam more than anyone, but he’s not sure how to go about telling her. It’s hard to love when you’re afraid of ruining everything.

Cam is bright, sensitive, and damaged. Her mother died when she was young, which can explain some of her scars. Her world is small, her heart large. She is finishing up a master’s degree and pursuing a doctorate. Her dream is to become an artist, but she’ll most likely end up a professor. Cam loves Max, but it’s tough to love when you’ve been hurt so many times. What do you do when you love someone, but you don’t know if love is enough?

A top tennis athlete, MARIE-CHRISTINE CHARTIER spent six years in the United States on a scholarship at Iowa State University. In addition to studying and playing tennis, she has always loved to write. *The Allegory of the Rainbow Trout* is her first novel.

TEMPERATURE SPIKES

Pic de température

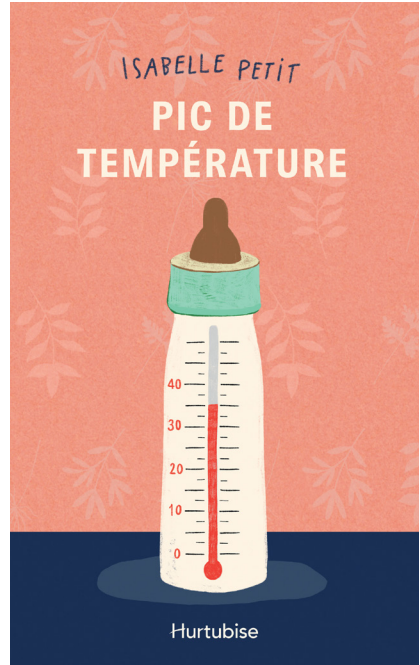
Isabelle Petit

At thirty-three, Laurie doesn't want kids. She isn't ready to give up her body and sacrifice everything she loves about her life, and she certainly doesn't want to trade her career in journalism for spit-up, sleepless nights and chickenpox. Babies? No thanks! And no amount of family jokes or social pressure is going to change her mind.

But her boyfriend Pierre wants a family, and he is willing to wait until Laurie is ready. Months later she still can't make up her mind, causing tensions in the relationship. It isn't until Laurie visits a hospital for sick children that she begins to hear and accept the call to motherhood.

But the hardest part is just beginning. Laurie is surprised to learn getting pregnant isn't so easy! She starts tracking her fertile window and charting temperature spikes as her biological clock ticks. Through bedroom efforts practicing the most recommended positions to much less exciting assisted efforts, her belly remains cruelly flat...

ISABELLE PETIT works as a communications advisor in Quebec City. Though she is used to playing with language, she loves being able to tell it like it is in her books. She enjoys the outdoors, exercising, relaxing (when she can!) and writing. *Pic de température* (*Temperature Spikes*) is her second novel.



“I devoured this novel and probably looked like a freak laughing out loud in public places while reading it. Those four hundred pages, I read them in two days; I was having so much fun!”

— *Info-culture*

CATEGORY : **FICTION / COMMERCIAL**

PAGES : 399

PUB. DATE : October 2018

RIGHTS HELD : WORLD

FICTION BACKLIST



I Would Like to Be Erased
by Anaïs Barbeau-Lavalette

25 000 copies sold

"An extremely moving book whose story unfolds in a very cinematic fashion." — *Voir*

Rights sold :
French Canada pocket (BQ)

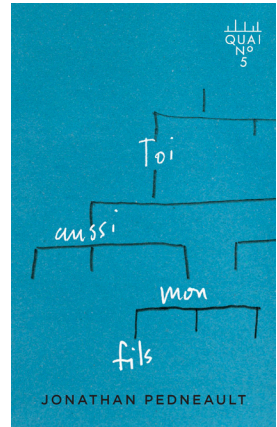


Love Disorders
by Marie Demers

"A second novel that will speak particularly loud to members of X and Y generations."

— *Huffington Post Québec*

All rights available

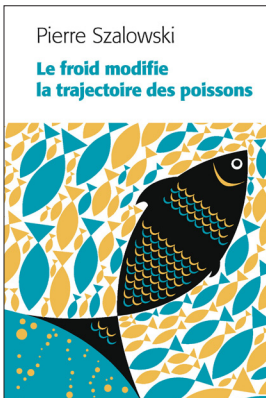


You Too, my Son
by Jonathan Pedneault

"One of the best books of the year" — *Huffington Post Québec*

"A strong and powerful story." — *Le Devoir*

All rights available



Fish Change Direction in Cold Weather by Pierre Szalowski

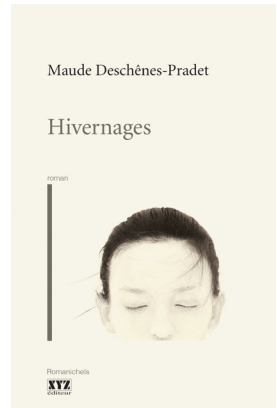
Rights sold :
Spanish, Italian, Polish, Portuguese, Lituanian, French exc. N. America, English, Dutch, German, Thai, Swedish.



The Fitted Sheet Theory
by Valérie Chevalier

A tragical-comical sequence of stories to dream about love or to move on from heartbreak.

Rights sold :
**French (J'ai Lu)
French Audio (Audible)**



Winter World
by Maude Deschênes-Pradet

Shortlisted - Prix Horizons imaginaires

All rights available

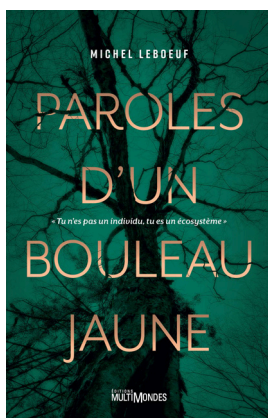
NONFICTION BACKLIST



Flowers in your Plate
by Nathalie Beaudoin

This guide identifies the edible parts of more than 250 flowers and suggests the best flower/meal pairings along with recipes sure to impress your guests.

All rights available

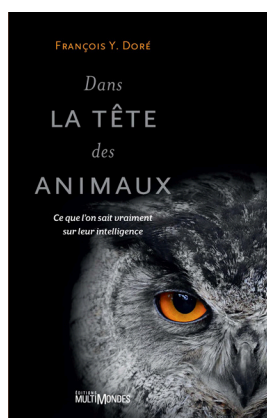


Words of a Yellow Birch
by Michel Leboeuf

"Just like the forest, this book is teeming with examples of cooperation, which take various forms, each one more surprising than the other."

— *Le Devoir*

All rights available



Inside the Head of the Animals
by François Y. Doré

An excellent synthesis of comparative psychology and ethology studies conducted in the last hundred years!

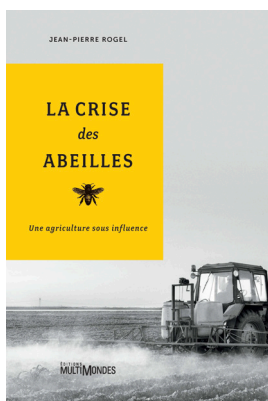
Rights sold :
French (France) and Turkish



Urban Garden
by Bertrand Dumont

You don't have to be an expert to appreciate this book. Quite the opposite. Those who wish to grow healthy, edible plants will find instructions that are simple and easy to follow.

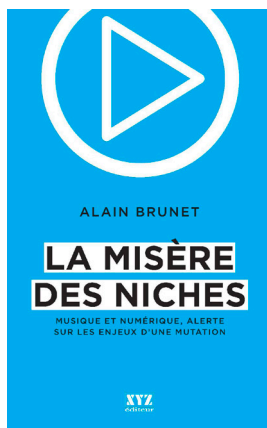
All rights available



The Honeybee Crisis
by Jean-Pierre Rogel

Today, there is no longer any doubt: the most dangerous pesticides must be banned. For the future of bees, for the fate of the global food supply, and for our own health.

Rights sold :
Turkish (Mikyas Kitap)



The Niche Misery
by Alain Brunet

"A broad overview full of well-chosen data about the profound shifts in the music industry, worldwide and at home."

— *The Senior Times*

Rights sold :
French Audio (Vues & voix)



ÉDITIONS
MULTIMONDES

1815 avenue de Lorimier,
Montréal, Québec
H2K 3W6, Canada

CONTACT

Sandra Felteau | Foreign Rights Manager
sandra.felteau@groupehnh.com
Phone : 1-514-523-1523 ext.204
Mobile : 1-514-261-9339





Hurtubise

ÉDITIONS
MULTIMONDES



1815 avenue de Lorimier, Montréal,
Québec H2K 3W6, Canada

Rights Manager : sandra.felteau@groupehnh.com